

MATRÍCULA:

Cursos extraordinarios de la USAL:

<http://212.128.129.103:666/servlet/Cext.Cext>
(Código 3770)

General: 150 €

Estudiantes universitarios 120 €

Estudiantes del Grado en Traducción e Interpretación o del Máster en Traducción y Mediación Intercultural: 100€

CONTACTO:

Profa Marie-Noëlle García Sánchez (noelle@usal.es)

Facultad de Traducción y Documentación - despacho nº23



CURSO EXTRAORDINARIO



*Traducción de textos teatrales ingl-esp.
(Salamanca – Puerto Rico)*



Enteramente impartido por la profa Aurora Lauzardo Ugarte del Programa Graduado de Traducción de la Universidad de Puerto Rico, el curso **Traducción de textos teatrales ingl↔esp. Taller interuniversitario (Salamanca ↔ Puerto Rico)** consiste en una segunda edición del curso extraordinario "Del texto a las tablas: traducir para el teatro" y responde al entusiasmo que generó su primera

edición entre los estudiantes de Traducción de la Universidad de Salamanca.

Proponemos ahora un **taller interuniversitario** en el que estudiantes de Traducción, Filología Inglesa y Filología Española de todos los niveles de la Universidad de Puerto Rico (UPR) y estudiantes matriculados a través de Cursos Extraordinarios de la Universidad de Salamanca (USAL) participen y colaboren en la traducción de textos teatrales del inglés al español y/o del español al inglés.

Los textos traducidos subirán a escena en una lectura dramatizada bilingüe en el Teatro Juan del Enzina de la USAL, en la que participarán (de forma virtual) los estudiantes de la UPR.



El taller se imparte en modalidad semipresencial y consta de 45 horas de contacto y 10 horas de trabajo individual

DIRIGIDO A:

Estudiantes del Grado de Traducción e Interpretación, del Máster en Traducción y Mediación Intercultural, del Grado en Filología Inglesa o del Grado en Filología Hispánica con buen nivel de inglés.

DURACIÓN:

Del 3 de noviembre de 2015 al 20 de mayo de 2016

CALENDARIO:

- **Online (35h)**

- Noviembre 2015: 5h
- Desde el 1 de febrero al 22 de abril de 2016: 30h ---- (una sesión de 3h cada semana)

- **Presencial (10h)**

- Del 16 al 20 de mayo de 2016 en la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca y en el Teatro Juan del Enzina de Salamanca

MÁS INFORMACIÓN: <http://eventum.usal.es/go/tradtextosteatrales>